



Istanbul, le 19 Août 2022

Chers Adhérents, chers Partenaires,

Nous vous souhaitons bonne réception et bonne lecture de la seizième édition de notre Newsletter digitale 2022.

Continuez toujours à nous suivre sur notre site [Web](#) et sur les réseaux sociaux [Facebook](#), [LinkedIn](#) et [Instagram](#).

Au plaisir de vous retrouver lors de nos prochains évènements !

Chambre Commerce Française en Turquie



Istanbul, 19 Ağustos 2022

Sayın Üyemiz, Sevgili Ortaklarımız,

Dijital bültenimizin 2022 yılının on altıncı sayısını sizlere sunar, keyifli okumalar dileriz.

Etkinliklerimizi ve güncel haberleri [Web](#) sitemizde, [Facebook](#), [LinkedIn](#) ve [Instagram](#) sayfalarımızda bulabilirsiniz.

Etkinliklerimizde buluşmak dileğiyle!

Türk-Fransız Ticaret Derneği

Nouveaux Membres

NOVETUD OTOMOTİV YAN SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

Mehmet Akif Tekeli / Directeur de l'usine

Tel : +90 224 243 27 77

<http://www.groupe-novetud.com/index.php/en>

Yeni Üyelerimiz

NOVETUD OTOMOTİV YAN SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

Mehmet Akif Tekeli / Fabrika Müdürü

Tel : +90 224 243 27 77

<http://www.groupe-novetud.com/index.php/en>

SÜMER ULUSLARARASI SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

Dr.Oktay Cetinel / MASME AMIMechE MIET

Tel : +90 312 394 61 73

<https://www.sumeras.com/>

SÜMER ULUSLARARASI SANAYİ VE TİCARET A.Ş.

Dr.Oktay Cetinel / MASME AMIMechE MIET

Tel : +90 312 394 61 73

<https://www.sumeras.com/>



Les Nouvelles de la Turquie en bref :

Le déficit du compte courant. Le déficit du compte courant s'est creusé de 191,0 % en g.a, en juin. Sur le mois, il s'est établi à 3 4 Mds USD (+2,3 Mds USD +191 C en g.a.), tiré principalement par la hausse du déficit commercial (+184,5 % en g.a. a 8,2 en 8.a.) Mds USD), laquelle est due à l'alourdissement de la facture énergétique.



Türkiye'den Kısa Haberler:

Cari açık verileri. Merkez Bankası verilerine göre haziranda cari açık geçen yılın aynı ayına göre %191 artarak 3 milyar 458 milyon dolara çıktı. Böylece 12 aylık cari açık 32 milyar 667 milyon dolarla 15 ayın zirvesine ulaştı.

Le taux de chômage. Le taux de chômage s'est établi à 10,3 % en juin. En glissement mensuel, il a diminué de 0,3 p.p. en raison de la baisse du taux de chômage des hommes (-0,6 p.p. à 8,5 %) tandis que celui des femmes est resté inchangé (à 13,8 %).

İşsizlik oranı. İşsizlik oranı, Haziran'da bir önceki aya göre 0,3 puanlık azalarak yüzde 10,3 seviyesine geriledi. Bu oran erkeklerde %65,3 iken kadınlarda %30,6 olarak gerçekleşti.

L'indice du coût de la construction. L'indice du coût de la construction a augmenté de 106,9 % en g.a en juin. Sur une base mensuelle, l'indice a augmenté de 3,5 %.

İnşaat Maliyet Endeksi. Türkiye İstatistik Kurumu (TÜİK)'na göre, inşaat maliyet endeksi, 2022 yılı Haziran ayında bir önceki aya göre % 3,5, bir önceki yılın aynı ayına göre % 106,9 arttı.

Corridor de céréales. Mise en application du corridor de céréales. 16 bateaux, transportant un total 453 000 t de céréales, ont quitté les ports ukrainiens depuis la signature de l'accord sur le corridor céréalier. Pour l'heure, 13 ont réalisé une étape par le Bosphore afin d'être inspecté par le centre de coordination.

Tahıl Koridoru. Tahıl koridoru anlaşmasının uygulanmasıyla birlikte, toplamda 453,000 ton tahıl taşıyan 16 gemi Ukrayna limanlarından ayrıldı. Şu ana kadar, 13 gemiye koordinasyon merkezi tarafından Boğaz hattında yapılan denetim uygulandı.

Les exportations de métaux. Les exportations de métaux atteignent 459,6 MUSD (+33,0 % en g.a.) et 6,2 % du total des exportations sur les sept premiers mois de 2022. Cette augmentation s'explique notamment par la hausse des flux de métaux vers la Russie, de 26 % (à 170 MUSD) sur la période.

Metal İhracatında Artış. Metal ihracatı 2022'nin ilk 7 ayında 459,6 milyon dolara ulaşarak toplam ihracatın %6,2'sini oluşturdu. Bu artışta en önemli etkenin %26 oranında bir artışla 170 milyon dolara ulaşan Rusya'ya ihracat olduğu görülmektedir.

Record de Turkish Airlines. Turkish Airlines a réalisé un bénéfice record au cours des six premiers mois de l'année. En optimisant l'utilisation des avions et en développant ses services de transport de fret, la compagnie aérienne a réalisé un bénéfice net de 737 MUSD sur la période.

THY'den yeni rekor. THY, 2022'nin ilk 6 ayında 737 milyon dolar kâr elde ederek yeni bir rekor elde etti. Bu rekorda THY'nin, uçak kullanımını optimize etmesi ve yük taşımacılığı hizmetlerini geliştirmesi önemli rol oynadı.

50% Acquisition de Kalyon Energy par IEH. International Energy Holding a acquis 50% de Kalyon Energy. L'investissement de l'entité émiratie permettra de doubler la capacité de production de Kalyon Energy, de 1000 à 2 000 MW. Pour mémoire, l'entreprise turque détient la première et seule installation de production de panneaux solaires entièrement intégrée au monde.

Kalyon Enerji'nin yüzde 50'si BAE'li IEH'ye satıldı: Kalyon Holding, dünyanın en büyük yatırım şirketlerinden International Holding Company'nin (IHC) iştiraki International Energy Holding (IEH) ile enerjide stratejik iş birliğine imza attı. Dünyanın ilk ve tek tam entegre güneş paneli üretim tesisi konumundaki Kalyon PV'nin halihazırda 1000 MW olan üretim kapasitesinin 2000 MW'a çıkarılmasıyla birlikte, yeni güneş ve rüzgâr enerjisi üretimi yatırımlarında kullanılacağı ifade edildi.

La production industrielle. La production industrielle a augmenté de 8,5 % en g.a et de 1,3 % en g.m. au mois de juin. En glissement annuel, la hausse est portée par la production de biens de consommation non-durables (+16,4%), de produits de « moyenne-haute » technologie (+16,0 %) ainsi que par la production manufacturière (+10,0 %), tandis que la production des mines et carrières s'est contractée (-7,1 %).

Sanayi Üretimi. Türkiye İstatistik Kurumu (TÜİK), haziran ayına ilişkin sanayi üretim endeksi sonuçlarını açıkladı. Buna göre, haziranda takvim etkisinden arındırılmış sanayi üretim endeksi, geçen yılın aynı ayına göre %8,5 yükseldi. Arındırılmamış sanayi üretim endeksinde de yıllık bazda %8,4 artış oldu. Mevsim ve takvim etkisinden arındırılmış sanayi üretimi haziranda, mayıs ayına kıyasla %1,3 artış gösterdi.

L'indice des prix à la consommation progresse a nouveau en juillet. Les prix à la consommation ont 79.6 % progressé en juillet de 79,6 % en g.a., et de 2,4 % en g.m. selon l'Institut national de statistique. Le groupe de recherches indépendant ENAGrup estime que l'inflation annuelle sur les prix à la consommation a atteint 176,0 % en juillet 2022, avec une augmentation de 5,3 % en g.m.

Enflasyon oranlarında Temmuz'da artış. Türkiye İstatistik Kurumu (TÜİK), Temmuz ayı enflasyon oranlarını açıkladı. TÜİK'e göre Temmuz ayında Tüketici Fiyat Endeksi (TÜFE) yüzde 2,37 artarken enflasyon yıllık bazda % 79,6 oldu. Enflasyon Araştırma Grubu (ENAG) ise yıllık enflasyonu %176 olarak açıkladı. ENAG'a göre aylık bazda enflasyon % 5,03 oldu.

L'indice des prix à la production progresse à nouveau en juillet. Selon les statistiques officielles, les prix à la production ont augmenté de 144,6 % en g.a.le mois denier, tiré par la progression des coûts de l'électricité et du gaz (+441,75 % en g.a.)

Yurt içi üretici fiyat endeksi yıllık yüzde 144,6, aylık yüzde 5,17 arttı elektrik, gaz, buhar ve iklimlendirme %441,75, ham petrol ve doğal gaz %272,91, kok ve rafine petrol ürünleri %243,42 ile endekslerin en fazla arttığı alt sektörler oldu.

L'indice PMI manufacturer recule à 46,9 points en juillet (contre 48,1 en juin), son niveau le plus bas depuis mai 2020. Cette dégradation, la cinquième consécutive, est expliquée par une forte décélération des nouvelle commandes et de la production.

PMI Verileri İstanbul Sanayi Odası (İSO) Türkiye İmalat Satınalma Yöneticileri Endeksi (PMI), Temmuz'da 46,9'a geriledi.Endeks, faaliyet koşullarında Mayıs 2020'den beri en belirgin yavaşlamaya işaret etti. Yavaşlama genel bir talep yetersizliğinden kaynaklanırken belirsiz piyasa koşulları ve devam eden fiyat baskıları bu sorunu derinleştirdi.

Hausse des prix des produits alimentaires de 94,6 % en g.a.et de 3,2 % en g.m en juin selon Turkstat. Le groupe de recherches indépendant ENAGrup estime quant à lui une hausse des prix des denrées alimentaires de 9,9 % en g.. sur la même période.

Gıda enflasyonunda artış. Gıda ve alkolsüz içecek fiyatları Temmuz ayında % 3,15 oranında artmış, grup yıllık enflasyonu 0,72 puan yükselerek % 94,65 olmuştur. ENAG ise aylık orandaki artışı %9,9 olarak tahmin etmektedir.

Hausse du tourisme. Augmentation de 144,9 % en g.a.du nombre de touristes étrangers (5,0 M de personnes) en juin. Cette hausse s'établit à 185,7 % en g.a. sur le premier semestre 2022, pour atteindre 16,3 M de touristes et 14,1 Mds USD de recette.

Turizm verilerinde yükseliş. Kültür ve Turizm Bakanlığı tarafından yayınlanan verilere göre, turizm gelişleri Haziran ayında yıllık %144,9 artarak 5.01 milyona yükseldi. Ocak-Haziran varışları, bir önceki yılın aynı dönemine göre %185,7 artışla 16.4 milyon oldu.

Source : Le Service Économique de l'Ambassade de France en Turquie

Kaynak: Fransa Büyükelçiliği Ekonomi Servisi

LA PUBLICATION DU MINISTRE DU COMMERCE « FOCUS BUSINESS TURKEY »

Retrouvez la Newsletter du mois de Juillet 2022 de « Focus Business Turkey » toujours riche en données et informations. La lettre sous format pdf à télécharger est en anglais.

[Pour accéder à la newsletter, cliquez ici](#)

POINT HEBDOMADAIRE SUR LES MARCHES FINANCIERS TURCS

Veillez trouver en lien ci-dessous l'analyse de l'évolution des marchés financiers turcs préparée par le Service économique régional d'Ankara. Le point sur l'évolution des marchés financiers turcs de la semaine du 1 au 5 aout 2022.

[Pour accéder à la dernière analyse, cliquez ici](#)

SAVE THE DATE

01.09.2022 WEBINAR | DIGITAL TALKS: WEB3 & METAVERSE



Web3 & Metaverse

1 September 2022, Thursday at 11:00

- ▶ Introduction to Web3 & NFT
- ▶ Introduction to the concept of Metaverse, XR (AR, VR)
- ▶ Use cases inside the Metaverse
- ▶ VR Future history & open call to workshop (Metamask, NFT airdrop, metaverse access)

Digital
TALKS

SPEAKERS

Fahad Rehman
CEO, VR Future

Virgile Mangiavillano
Co-founder, VR Future

Meeting Language: English

ONLINE REGISTRATION

[CLIQUEZ-ICI POUR L'INSCRIPTION](#)

T.C. TİCARET BAKANLIĞI'NIN «FOCUS BUSINESS TURKEY» YAYINI

T.C. Ticaret Bakanlığı tarafından yayınlanan, bilgi ve veri açısından oldukça zengin bir içeriğe sahip olan "Focus Business Turkey"nin Temmuz 2022 bültenine bağlantıdan ulaşabilirsiniz. Bülten İngilizce ve indirilebilir pdf formatındadır.

[Bülten için, tıklayınız](#)

TÜRK FİNANS PİYASALARI HAKKINDA HAFTALIK GÜNCELLEME

Fransa Büyükelçiliği Ekonomi Servisi tarafından hazırlanan, Türk finans piyasalarının 1-5 Ağustos 2022 haftası gelişimine ilişkin analiz aşağıdaki linkte yer almaktadır.

[En son analiz için, tıklayınız \(Fransızca\)](#)

SAVE THE DATE

01.09.2022 WEBINAR | DIGITAL TALKS: WEB3 & METAVERSE



Web3 & Metaverse

1 September 2022, Thursday at 11:00

- ▶ Introduction to Web3 & NFT
- ▶ Introduction to the concept of Metaverse, XR (AR, VR)
- ▶ Use cases inside the Metaverse
- ▶ VR Future history & open call to workshop (Metamask, NFT airdrop, metaverse access)

Digital
TALKS

SPEAKERS

Fahad Rehman
CEO, VR Future

Virgile Mangiavillano
Co-founder, VR Future

Meeting Language: English

ONLINE REGISTRATION

[KAYIT İÇİN BURAYA TIKLAYIN](#)